

Rozsudek  
Jméno republiky!

Okresní soud v Ostravě, odd. 1T rozhodl ve dnech 24. - 27. ledna a 1.2.1972 v senátu složeném z předsedy JUDr. Ladislava Píckopa a soudců Oldřicha Chovančíka a ing. Emila Kovaříka takto:

Obžalovaní

- 1/ Petr Ullmann,  
nar. 17.12.1941 v Ostravě - Zábřehu, pomocný dělník Československé televize Ostrava, trvale bytem Ostrava - Vítkovice, Jeremenkova č. 21,
- 2/ Petr Podhrázký,  
nar. 8.10.1943 Okřížky, okr. Třebíč, redaktor, nyní strojník OVAH Ostrava, trvale bytem Opava, Palackého č. 6,
- 3/ Ivan Einar,  
nar. 25.6.1942 v Boskovicih, okr. Blansko, pedagogický pracovník, nyní dělník n.p. Bytovstav Ostrava, trvale bytem Ostrava 1, Rusovo nám. č. 3,
- 4/ Josef Frajs,  
nar. 24.1.1940 v Milenově, okr. Přerov, dělník prodejny nábytkářského průmyslu Ostrava, trvale bytem Ostrava 1, Hakenova č. 3,
- 5/ Eduard Schiffauer,  
nar. 26.3.1942 v Ostravě-Zábřehu, učitel ZŠ Štítina, okr. Opava, trvale bytem Ostrava - Mariánské Hory, Korunří č. 84,
- 6/ Tomáš Sláma,  
nar. 16.4.1940 v Mychovně nad Kvačnou, redaktor, nyní dělník n.p. VOKB Ostrava, trvale bytem Ostrava 1, Dráfova č. 4,
- 7/ Jiřina Dalcuchová,  
nar. 8.11.1941 v Ostravě, učitelka ZŠ, nyní ředitelka ZŠ v Novém Bohuríně, okr. Havířvá, trvale bytem Nový Bohurín, Po-děbradova 124, okr. Havířvá,
- 8/ Hana Špačková,  
roz. Houčková  
nar. 29.5.1944 v Ostravě-Vítkovicích, skladová účetní, trvale bytem Ostrava 1, Zelená č. 47,

j s o u v i n n i .

že obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Einar, Josef Frajs, Edvard Schifauer, Tomáš Sláma, Jiřina Balouchová,

---

1/ mimo obžalovanou Jiřinu Balouchovou - všichni z nepřátelství k socialistickému společenskému a státnímu zřízení republiky

a/ v době od 1. dubna 1969 - obžalovaná Jiřina Balouchová od 8. dubna 1969 - do 20. května 1969 v divadelním klubu Waterloo v Ostravě I, jehož vedoucím byl obžalovaný Tomáš Sláma, všichni jako herci amatérského kolektivu pře vedli před větším počtem diváků ve více případech parodii na knihu Valentina "atajeva "Syn pluku" podle scénáře Petra Podhrázkého a Josefa Fraise s hudbou Edvarda Schifauera a v režii Petra Ullmanna; hra svým celkovým obsahem a předvedením hrubým a v některých případech vulgárním způsobem znevažovala Sovětský Svaz a jeho armádu.

obžalovaní Ivan Einar a Petr Ullmann

---

b/ v červnu 1969 v Ostravě zpracoval obžalovaný Ivan Einar na požádání obžalovaného Petra Ullmanna pro potřebu divadelního klubu Waterloo hru pod názvem "Host a ryba". Hra svým obsahem hrubě znevažovala Sovětský svaz pro poskytnutou internacionální pomoc ČSSR v srpnu 1968; v září 1969 v Ostravě obžalovaný Petr Ullmann nechal pro potřebu divadelního klubu Waterloo rozmnožit rukopis této hry ve více kopiích;

k uvedení této hry však nedošlo.

obžalovaný Ivan Einar

---

c/ v září 1968 v Ostravě napsal povídku pod názvem "Můj bratr Kain", která znevažuje spojenecké vztahy ČSSR a SSSR; povídku odeslal koncem roku 1968 k uveřejnění do Erněnského časopisu Kurýr, kde byla také zveřejněna a v lednu 1970 ji přečetli před větším počtem diváků v pořadu "Zpověď" v divadelním klubu Waterloo v Ostravě.

obžalovaný Tomáš Sláma

---

d/ od října 1968 do dubna 1969 v divadelním klubu Waterloo v Ostravě účinkoval ve více případech před větším počtem diváků v programovém večeru pod názvem "Čaj o páté přes deváté", jehož byl také autorem; v tomto programu byly napadány principy socialistického zřízení v ČSSR a zaresleňe ličeny poměry v ČSSR po srpnu 1968.

obžalovaný Josef Frajs

---

e/ koncem r. 1968 a počátkem r. 1969 v Ostravě napsal povídky pod názvy "Pohádka pro hodné synovce, neteře /a proč to neřiči/ i pro pčotky, o hodné Johance, zlé Varše a dřevorubci", "Brácha", "Hodina dějepisu", "Pan farář", "Mottlit ba za maminku", "Český betlém" a "SSSR- náš nejlepší spojenec", které vyjadřovaly odpor proti spolenectví CSSR a SSSR a proti započatému procesu konsolidace u nás; tyto povídky dal k dispozici více osobám k přečtení a v únoru 1969 je ve dvou případech předčítal v programu Divadla hudby v Ostravě a v dubnu 1969 špavě před více návštěvníky.

t e d y obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Binar, Josef Frajs, Edvard Schifauer, Tomáš Sláma,

společným jednáním z nepřátelství k socialistickému společenskému a státnímu zřízení republiky nejméně dvě osoby pobuřovali proti spoleneckým a přátelským vztahům republiky k jiným státům,

obžalovaní Tomáš Sláma a Josef Frajs

též proti socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky,

příčemž v bodě i b/ se obžalovaní Ivan Binar a Petr Ullmann dopustili jednání pro společnost nebezpečného, které bezprostředně směřovalo k dokonání trestného činu pobuřování podle § 100 odst. 1 písm. c/ tr. z., jehož se dopustili v úmyslu trestný čin spáchat, přičemž k dokonání tohoto trestného činu nedošlo,

obžalovaná Jiřina Balouchová společným jednáním

veřejně hanobila stát světové socialistické soustavy.

obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Binar, Edvard Schifauer, Jiřina Balouchová

---

2/ mimo obžalované Jiřiny Balouchové všichni z nepřátelství k socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky dne 10.10.1970 v Leskovci nad Moravicí před nejméně 20 posluchači uvedli písně z parodie na knihu Valentina Katajeva "Syn pluku" jejíž obsah hrubým způsobem znevažoval Sovětský svaz a jeho armádu,

t e d y obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Binar, Edvard Schifauer, společným jednáním všichni z nepřátelství k socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky nejméně 2 osoby pobuřovali proti spoleneckým a přátelským vztahům republiky k jiným státům

obžalovaná Jiřina Balouchová

společným jednáním veřejně hanobila stát světové socialistické soustavy.

3/ obžalovaná Hana Špačková

počátkem r. 1969 v Ostravě 1 napsala na ornigové matrice povídky Josefa Fraise pod názvy "Pohádka pro hodné synovce, neteře /a proč to neřící/ i pro potomky, o hodné Jchance, zlé Varše a dřevorubci", "Brácha", "Hodina dějepisu", "Pan farář", "Motiláha za maminku" a "Český betlém", jejíž obsah vyjadřoval odpor proti spolenectví ČSSR a SSSR a proti započatému procesu konsolidace u nás a rozmoženě povídky přinesla do divadelního klubu Waterloo v Ostravě a umožnila tak jejich další rozšíření.

t e d y     j e d n a k   v e ř e j n ě   h a n o b i l a   r e p u b l i k u ,

          j e d n a k   v e ř e j n ě   h a n o b i l a   n ě j e d n ě   s t á t   s v ě t o v ě   s o c i a -  
l i s t i c k ě   s o u s t a v y ,

          č i m ť     s p á c h a l i

obžalovaní Petr Podhrázký, Eward Schifauer

ad 1 - 2/ trestné činy pobuřování podle § 9 odst.2 tr.z., § 100 odst.1 písm. c/ tr.z.

obžalovaní Petr Ullmann, Ivan Binar

ad 1/ trestný čin pobuřování dílem dokonáným, dílem nedokona-  
ným podle § 8 odst.1, § 9 odst.2, § 100 odst.1 písm.c  
tr.z.

ad 2/ trestný čin pobuřování podle § 9 odst.2, § 100 odst.1  
písm.c tr.z.

obžalovaný Tomáš Sláma, Josef Frajs

ad 1/ trestný čin pobuřování podle § 9 odst.2, § 100 odst.1  
písm.a,c tr.z.

obžalovaná Jiřina Balouchová

ad 1 - 2/ trestné činy hanobení státu světové socialistické  
soustavy a jeho představitelů podle § 9 odst.2,  
§104 tr.z.

obžalovaná Hana Špačková

ad 3/ jednak trestný čin hanobení republiky a jejího předsta-  
vitele podle § 102 tr.z.,

          j e d n a k   t r e s t n ý   č i n   h a n o b ě n í   s t á t u   s v ě t o v ě   s o c i a l i s t i c k ě  
s o u s t a v y   a   j e h o   p ř e d s t a v i t e l ě   p o d l e   §   1 0 4   t r . z .

a o d s u z u j í s e

obžalovan Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Einar, Edvard Schiffauer

každý podle § 100 odst.1/ tr.z. s přihlédnutím k § 35 odst.1 tr.z. k úhrnnému trestu odnětí svobody a to:

obžalovaný Petr Ullmann v trvání p a t n á c t i /15/ měsíců,

obžalovaný Petr Podhrázký v trvání d v a c e t i /20/ měsíců,

obžalovaný Ivan Einar v trvání d v a n á c t i /12/ měsíců,

obžalovaný Edvard Schiffauer v trvání d e v í t i /9/ měsíců.

obžalovaní Josef Fraiss, Tomáš Sláma

každý podle § 100 odst. 1/ tr.z. k trestu odnětí svobody a to:

obžalovaný Josef Fraiss v trvání p a t n á c t i /15/ měsíců,

obžalovaný Tomáš Sláma v trvání d v a n á c t i /12/ měsíců.

obžalované Jiřina Balouchová, Hana Špačková.

každá podle § 104 tr.z. s přihlédnutím k § 35 odst.1 tr.z. k úhrnnému trestu odnětí svobody a to:

obžalovaná Jiřina Balouchová v trvání p ě t i /5/ měsíců,

obžalovaná Hana Špačková v trvání t ř í /3/ měsíců.

Odsouzení u obžalovaných Petra Ullmanna, Petra Podhrázkého, Ivana Einara, Josefa Fraise, Edvarda Schiffauera je nepodmíněné.

Obžalovaným Tomáši Slámovi, Jiřině Balouchové, Haně Špačkové se podle §§ 58 odst.1 písm.a, 59 odst.1 tr.z. povoluje podmíněný odklad výkonu trestu na zkušební dobu a to:

obžalovanému Tomáši Slámovi na dobu t ř í /3/ let,

obžalované Jiřině Balouchové na dobu d v o u /2/ let,

obžalované Haně Špačkové na dobu j e d n o h o /1/ roku.

Podle § 39a odst.2 písm.a tr.z. se obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Einar, Josef Fraiss, Edvard Schiffauer, zařazují pro účely výkonu trestu do první nápravné výchovné skupiny.

Naproti tomu se obžalovan

1/ Zuzana Dušková,  
roz. Majvaldová

nar. 7.2.1945 v Ostravě, učitelka, trvale bytem Ostrava 1, Vítězná 9/2754,

2/ Miloslav Imramovský,

nar. 16.11.1925 v Praze, ředitel Divadla hudby v Ostravě, trvale bytem Ostrava - Poruba, Ludivita Štúra 1025,

podle § 226 písm.b tr.ř.

z p r o š ť u j í

obžaloby, obžalovaná Zuzana Dušková pro trestný čin pobuřování podle § 100 odst.1 písm.a,c tr.z.

obžalovaný Miloslav Imramovský pro trestný čin pobuřování podle § 100 odst.2 tr.z., kterého se měli dopustit tím, že

obžalovaná Zuzana Dušková

-----  
dne 1.dubna 1969 v divadelním klubu Waterloo v Ostravě jako herečka amatérského kolektivu se zúčastnila premiéry v režii Petra Ullmanna a podle scénáře zpracovaného Petrem Fedhrázkým a Josefem Frašem parodie s hudbou Edvarda Schifffauera na knihu Valentina Katajeva "syn pluku", kterážto hra svým celkovým obsahem i textem jednotlivých scén a výstupů hrubým a v některých případech i vulgárním způsobem znevažovala armádu SSSR a jeho občany a jako hra takto protisovětsky zaměřena byla v tehdejší době převážně mladým publikem přijímána; večer dne 10.10.1970 v Leskovci nad Moravicí před nejméně 20 - 50 posluchači uváděla z této hry písně stejným způsobem tendenčně zaměřené.

t e d y z nepřátelství k socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky nejméně 2 osoby měla pobuřovat proti socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky, nebo přátelským vztahům republiky k jiným státům.

obžalovaný Miloslav Imramovský

-----  
v první polovině roku 1969 jako ředitel Divadla hudby v Ostravě 1 a v počátek tohoto divadla v Opavě umožnil uvádět pořad pod názvem "Znamení doby", v němž vystupovali se svými především protisovětsky-zaměřenými písněmi nebo literárními projevy Karel Křýl a Josef Fraš a umožnil též uvádět hru "Syn pluku", která svým obsahem zesměšňovala SSSR, především jeho armádu a jeho občany,

t e d y z nepřátelství k socialistickému, společenskému a státnímu zřízení republiky měl umožnit šíření pobuřujícího projevu.

O d ů v o d n ě n í

Z výsledku všech obžalovaných, svědeckých výpovědí svědků Frémysla Krschnera, Vratislava Kováře, Berise Duška, Ludka Nakudy, Jaroslava Skýby, Radmily Pulíkové, Zdenka Mikolajczyka, Leona Lipského, z obsahu znaleckého posudku, písemných důkazů, z obsahu vyšetřovacího svazku a připojených trestních spisů okresního soudu Brno-město sp.zn. 2T 37/65 a okr.soudu v Ostravě sp.zn.5T 57/65 zjistil soud toto:

Obžalovaní Petr Ullmann, Petr Podhrázký, Ivan Einar, a Edvar Schiffauer se znali společně již řadu let a společně také v minulých letech tvořili kolektiv amatérského divadla "Pod okapem". Tito obžalovaní spolu s obžalovaným Tomášem Slámou a Jozefem Traisem založili v r. 1968 po rozpadu jednotné mládežnické organizace divadelní klub s názvem Waterloo. Tento divadelní klub se stával a členů bývalého divadélka "Pod okapem" a jejich přátel a příznivců. Divadelní klub Waterloo byl součástí tehdejší mládežnické organizace - Svaz klubu mládeže. Divadelní klub Waterloo byl schválen vedením Městské rady svazu klubu mládeže v Ostravě, jako součást Městské organizace dne 1.10.1968 a tímto dnem uvedený klub získal též právní subjektivitu. Vedením tohoto klubu byl pověřen krátce po jeho vzniku obžalovaný Tomáš Sláma. Protože klub neměl vlastní prostory, kde by mohl vyvíjet svoji činnost, požádal obžalovaný Tomáš Sláma ředitele Divadla hudby Milošlava Liramovského o pronájem prostoru Divadla hudby pro tento divadelní klub dvakrát v týdnu. Ředitel Divadla hudby této žádosti vyhověl, neboť v této době divadlo hudby nemělo dostatek posluchačů a takovíto způsobem ředitel Liramovský alespoň v části řešil hospodářské obtíže Divadla hudby. Smlouva o pronájmu mezi Divadlem hudby a divadelním klubem Waterloo byla uzavřena jen ústně a nebyla stanovena ani přesná doba pronájmu. Ředitel Divadla hudby spolu s obžalovaným Tomášem Slámou se dohodli pouze na užívání prostoru Divadla hudby s tím, že za každý den bude divadelní klub platit Divadlu Hudby poplatek 100,- Kčs.

Členové divadelního klubu Waterloo se tedy od října 1968 začali scházet v prostorách Divadla hudby v Ostravě a tím fakticky zahájili svoji činnost. Činnost divadelního klubu Waterloo podle schváleného statutu městskou radu Svazu klubu mládeže v Ostravě měla být hlavně zaměřena na sdružování mladých lidí se zájmem o poezii, literaturu, divadlo a to nejen pasivně, ale do značné míry sdružovat mladé, začínající autory kteří by v divadelním klubu Waterloo mohli nalézt své uplatnění.

Zahájení činnosti divadelního klubu Waterloo spadá do období, kdy celá naše společnost prožívala hlubokou společenskou krizi a existujícími protisovětskými názory a náladami. Tato společenská krize byla zapříčiněna chybami ve vedení společnosti, neodpovědnými politiky, kteří se snažili zvrátit vývoj naší republiky zpět ke kapitalismu. Této situace využili třídní nepřátelé a Československu hrozila kontrarevoluce. Internacionální pomoc ostatních socialistických zemí v srpnu 1968 v důsledku vyvolání naceionalistické a protisovětské hysterie byla mnohými občany považována za akt násilí a nepřátelství vůči naší republice. Takovéto vyhrcození situace vyvolalo u řady občanů nepřátelský vztah především k Sovětskému svazu a v pozdější době i proti nastupující politice uvnitř země, která směřovala k překonání společenské krize a k upevnění socialismu v ČSSR.

Ministerstvo vnitra  
sekce OUS, archivní a spisové služby  
odbor zpřístupňování svazků StB  
170 34 Praha 7, pošt. příhr. 21/ASU

č.j. : SP-6534/LU-SV-97

V Praze dne 27.11.1997  
Přílohy : 1/1

Vážený pan  
Edvard SCHIFFAUER  
Palackého 89  
747 91 Štítina

Věc: Zpřístupnění svazků bývalé StB ve smyslu zák. č. 140/1996 Sb.  
- sdělení

V návaznosti na žádost o zpřístupnění svazků bývalé StB ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 140/1996 Sb., vedenou pod č.j.: SP-6534/LU-SV-97 sdělují, že Vám bude svazek zpřístupněn po předložení platného dokladu totožnosti (občanský průkaz nebo cestovní doklad) a tohoto dopisu na pracovišti Ministerstva vnitra v Pardubicích, Zborovského nám. 2018 v termínu :

den 12.01.1998  
hod. 13:00  
v rozsahu 28 stran

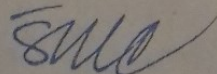
Pokud by pro Vás byl výše uvedený termín nevyhovující, je možno dojednat jiný na tel. čísle Pardubice - 040/31559 v době od 08.00 do 16.00 hod., pondělí - pátek.

Současně sdělují, že budete-li mít zájem o vydání kopie svazku, resp. jeho části, bude Vám vydána po zaplacení správního poplatku, který činí 50.- Kč za každou, byť i započatou stránku (zákon ČNR č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů).

V příloze zasilám k případnému využití orientační plánec dislokace pracoviště Ministerstva vnitra v Pardubicích.

Vedoucí odboru zpřístupňování svazků StB  
sekce OUS, archivní a spisové služby

Ing. Aleš ŠULC





## Faktura odměny a výdajů advokátní poradny

Den vystavení <b>16.6.1972</b>	ADRESA		
Splatnost <b>23.6.1972</b>	Pan		
Znač. <b>1182/71-Flø</b>	Edvard Schiffauer ,		
Věc <b>Schiffauer Edvard-trest.</b>	Kerunní 74,		
Adv. Dr <b>Frankl Jiří</b>	Ostrava 2		
Datum	Úkon	Tar. pol.	Kčs
1971 3.8.	§ 100/1 tr.z. převzetí a příprava obhajoby B-II-1/a-10		160,-
1972 24.1.	obhajoba při hlavním líčení-trvání přes 6 hod.- § 5/1 B-II-1/d-10		400,-
25.1.	obhajoba při hlavním líčení-trvání přes 8 hod.- § 5/1 B-II-1/d-10		400,-
26.1.	obhajoba při hlavním líčení-trvání přes 4 hod.- § 5/1 B-II-1/d-10		240,-
27.1.	obhajoba při hlavním líčení-trvání přes 4 hod.- § 5/1 B-II-1/d-10		240,-
22.2.	sepis odvolání B-II-1/e-10		160,-
1.6.	obhajoba při veřejném zasedání p. odvolání-trvání přes 2 hod.- § 5/1 B-II-1/f-1ø		240,-
2.6.	obhajoba při veřejném zasedání-trvání přes 4 hod.- § 5/1 B-II-1/f-1ø		240,-
5.6.	úcast při vyhlášení rozsudku B-II-1/f-1ø § 5/2		80,-
Celkem			2.160,-
Součet odměny			2.160,-
Výdaje	režijní paušál ..... Kčs 90,- cestovné ..... " 325,-		415,-
Součet odměny a výdajů			2.575,-
Razítko AP a podpis <b>ADVOKÁTNÍ PORADNA</b> OP AVŠ Olomoucká 27 - Telefon 2992		Záløhy 3.8.1971..... 300,- 11.1.1972..... 500,- 14.2.1972..... 500,-     1.300,-  K placení <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">275,-</span>	

Trestní věc  
proti **Petru Ullmanovi a spol.**  
pro trestný čin  
podle § 3 100/1a  
trestního zákona

Na všech podáních v této věci uveďte:

Jednací číslo: 1 T 3/71

## **Doručení obžaloby obžalovanému a jeho předvolání k hlavnímu líčení**

Hlavní líčení o obžalobě, která se Vám současně zasílá spolu s usnesením o jejím přijetí, bude se konat

dne **24. - 26.1.1972** 7,30 hod.

u podepsaného soudu v místnosti č. dv. **53/I. posch.**

Vaše přítomnost při hlavním líčení je nutná. Nedostavíte-li se bez dostatečné omluvy, můžete být předveden(a) a potrestán(a) pořádkovou pokutou do 500 Kčs (§ 66 a 90 trestního řádu).

Chcete-li, aby byly při hlavním líčení provedeny některé důkazy, oznamte je podepsanému soudu ještě před hlavním líčením; u svědků oznamté též jejich přesnou adresu, jakož i to, o čem mají být slyšeni.

**okresní soud Ostrava, odd. 1 T**

SEVT - 16 006 2 (Tr. ř. č. 6b - doručení obžaloby obžalovanému a jeho předvolání k hlavnímu líčení v případech, v nichž je přítomnost obžalovaného nutná). 1/67 Grafia 26 67 1307